

民主學校暨校友會 籌募建校基金遊藝晚會特輯



陶融儒樂社第二樂隊惠存

日期：一九五九年十二月廿五廿六廿七日
地點：快樂壺界體育館內

在十三年前，本村村民爲了使下一代獲得受教育，發動了一次轟轟烈烈的「建校運動」，在建校委員們的號召下，全村的老人們都積極的動員，普通地展開了獻金運動，有些董事還將自家辛勞飼養的牲畜賣掉，作爲建校基金；尤其是，許多董事與村民們，還獻出了他們的勞動力，組成了一支人數，建校熱情高漲，工作意志堅強的「建校勞動隊」，大家不分晝夜地開山，搬移石塊，許多村民在不屈不撓，任勞任怨的精神感召下，紛紛報効鋤頭、笨箕、茶水、點心，於是原來是傾斜凹凸不平的山崗，終於給我們的「建校勞動隊」剷平了。同時，「民主」的旗幟也隨着插在這花拉律的山崗上，她高傲地在這山上迎風颺揚，她得意洋洋地向一切自然的，人爲的困難與阻力發出冷笑！她是村民與先輩們團結一致與血汗的象徵，她

我們的話

主席團

並不覺得在此時此地誕生的不幸；相反的，她正爲自己能在暴風雨與民族教育處在苦難中而應時誕生感到無限光榮與興奮，因此，她毫無遲疑地投入民族教育的隊伍，英勇地準備磨練與戰鬥！

今年，已是第十三個年頭了，「民主」的旗幟比以前更燦爛地屹立在山崗上，以她十三年磨練的經驗，再次的向一切自然的，人爲的困難與阻力發出高傲的冷笑，她將在歷史的進程上，完成她所要完成的任務。

她，要在此謙虛地向所有在她誕生與生長過程中給予合作、支持、友愛、照顧與扶助的朋友們致以崇高的敬禮！並隨時隨地樂意與大家共同肩負起發展民族教育的使命。

末了，謹此懇切希望大家給予善意的批評與指正，並向給予我們精神上與物質上支持的朋友們致謝！

民主學校一九五九年度董事職員表

董事長：(正)王先強
(副)劉士旭

司理：(正)吳 懋
(副)蔡文福

財政：(正)許海水
(副)吳金發

交際：(正)蔡金聰
(副)翁宗枝
蘇進源

查賬：(正)汪世明
(副)楊崇才

幹事：(正)林金絲
(副)黃禮喻

募捐：(正)呂金興
(副)戴財權
劉順美

文書：(正)黃仲秀
(副)校友會

董事：

郭 伯	黃士生	黃德培
符福權	劉連賜	陳清才
許來興	陳木星	吳有福
黃金秦	吳榮椿	王清池
林亞乞	陳伯華	林鴻積
潘先煥	蔣清興	陳清福
黃清泉		

校史

· 校長 ·

一鋤一挖把山開 民主學校建起來

我們的學校是民族教育中的一環，他和其他的民族教育機關一樣，在災難中誕生，從鬥爭中成長，但她也有自己獨特的，光榮的歷史。

一九四五年日本投降後，我國頓時呈現了生氣勃勃的新氣象，新的事物猶如雨後春筍般地成長，在新精神的感召下，時代懷孕着我們的學校到來。

但是在那時候我們村中的住家還不上一百戶，而且遭受了三年八個月的戰火洗劫的村落是愈加窮困的，然而，戰爭期間侵略者強制實行的奴化教育的結果，教育了人民更加愛護自己的文化（這裡沒有排斥其他民族文化的意味）在被奴役的期間，人民懂得自主的真義；人民懂得要自主就要好好地發展本民族的教育，在這種精神的強烈要求下，村民們一呼百應地支持建校工作，他們慷慨地為建校而獻捐，窮苦的村民當掉了東西，賣掉了剛養大的小豬，向親戚朋友借貸，就是這樣，經過了學校發起人的多方奔走，我們總算籌募了一筆不大的建校基金，並且選定了村中的花拉律的山崗作為校址，雖然我們的經費是不夠的，但是我們的父老都抱定破釜沈舟的決心，決定大家出力把山開，誓把學校建起來，在大家的倡議下，許多村民紛紛報効鋤頭，笨箕等開山工具，所有的村民都輪流參加了開山工作。一幅移山倒海的雄偉畫面還清晰地烙印在我們的腦中。集體的力量是無比的，人力終可能勝天，山腰最後被我們剷平了，就是這樣一鋤一挖把山開，民主學校建起來。

那時是一九四六年，學校是簡陋的亞答屋，地面是沒有鋪洋灰的黃土，並且只有兩間課室四十多位學生，但是那時學校的成立却得不到殖民當局的批准，因為學校的名字

是「民主」這民主兩字就是人民自主的意思，它和殖民主義的永久統治的慾望起着尖銳的矛盾，經過了董事和教師足足三年的到處奔波，民主的旗幟終於戰勝了百般的阻撓而颯揚在花拉山崗上了。

這是我們學校誕生艱苦經歷，是我們戰勝困難的光榮事蹟。

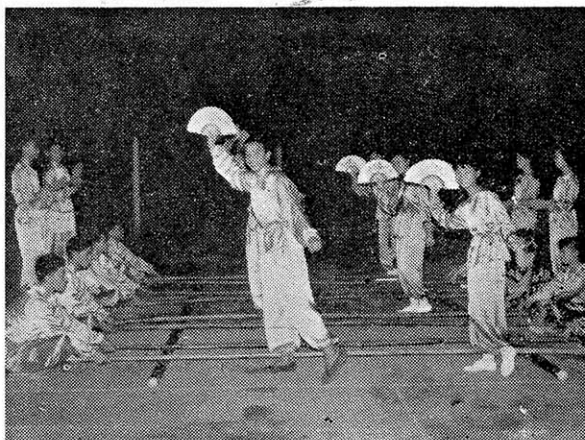
雖然時代給他是太多的苦難，然而他却 在困苦中磨練得更加堅強，在村民們的愛護和董教的刻苦經營下，學校逐漸地修建起來，學生逐漸地增多，當課室不夠的時候，教師們自願讓出宿舍，充為課室，由於學校的設備不全，又遭受到津貼的割減，但是這段苦難我們終於熬過了。

一九五四年校友會成立了，他是學校的得力助手，學校立即聯合了他舉行了第一次遊藝晚會，得到社會人士的熱心支持，終於籌募了一筆建校基金，更換了「下雨漏水」的破亞答的課室，一九五五年及一九五六年我們又聯合舉行籌募建校基金的遊藝晚會，建成了現在四間課室的學校。

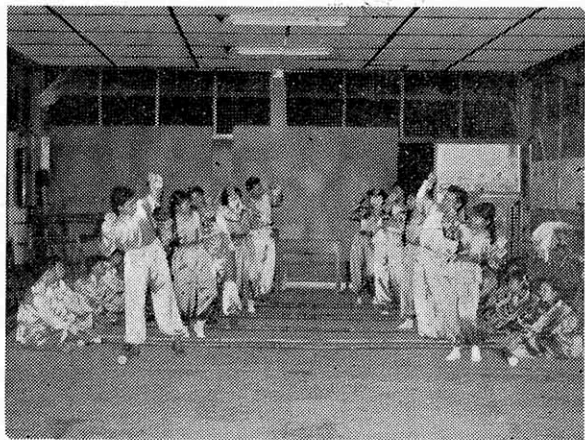
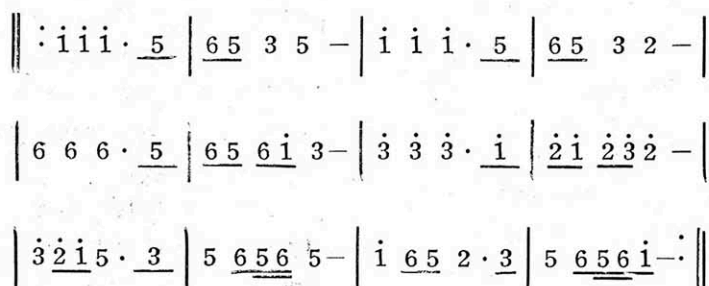
隨着時間的前進，我們的學校一天天地發展起來，現在，他已擁有三百多名的學生，十三年來，他教育了許許多多的青年，像母親一樣，餵養他們以智慧。但是正當他要再養育更多的孩童的時候，一個難題限制了他，即是他沒有足夠的課室來收容剛要入學的適齡學童。

今天，我們將承繼先輩們的光榮傳統，「一心一意搞演出，買磚買瓦建民主」，我們深信，在我國人民高度熱愛民族教育的精神下，在時代的前進中，民族教育（各民族）的花朵一定開放得更加燦爛，我們的學校也將有更好的發展。

竹 竿 舞



(輕快熱情) 竹竿舞歌曲 $\frac{4}{4}$



這個舞蹈從簡樸的音樂旋律上就可告訴我們，它是一個經過精心提煉的民間舞蹈。

它以強烈的節奏和輕快的動作充份地表現出在一個歡騰的節日里，年青的朋友們興高采烈地歌唱和舞蹈，慶賀他們的勝利和新生。

整個舞蹈在音樂上，動作上，尤其是敲竹的響聲，貫穿着狂歡的氣氛。

B-6 $\frac{2}{4}$

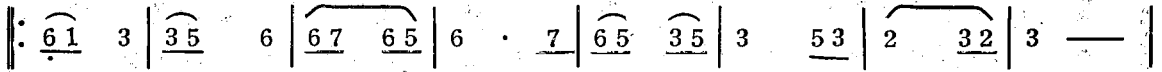
膠林，我們的母親

雨洲散文詩

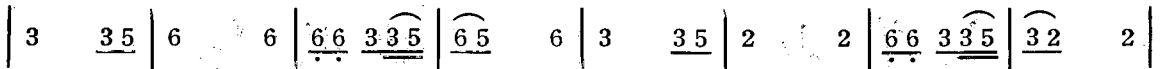
慢·憂郁·激動

(獨唱)

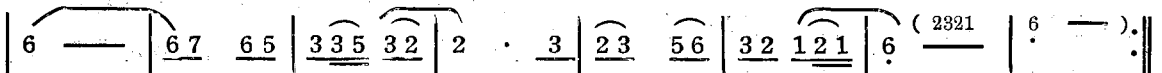
熙念思改寫並曲



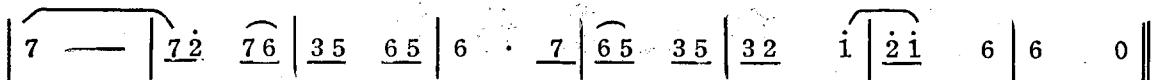
帶 着 熱 烈的 愛 情， 我 漫 步 在 遼 闊 的 膠 林。
 無 數 廣 大的 膠 林， 分 佈 在 祖 國 的 原 野。
 祖 國 的 割 膠 工 人， 生 活 實 在 艱 苦。
 辛 勤 的 割 膠 工 人， 天 天 在 忙 碌 的 工 作。
 偉 大 堅 強的 膠 林， 你 忍 着 滿 身 傷 痕 的 痛 苦。
 我 愛 這 偉 大的 膠 林， 膠 林 是 我 們 親 愛 的 母 親。



壯 碩 的 膠 樹， 排 着 整 齊 的 隊 伍； 青 綠 的 膠 葉， 輕 輕 的 翻 滾。
 她 的 乳 液， 哺 育 着 祖 國 的 兒 女； 她 的 生 命， 救 護 着 祖 國 的 兒 女。
 黎 明 一 出 現， 就 向 膠 林 進 發； 冰 冷 的 晨 風， 吹 得 他 們 直 發 抖。
 潔 白 的 膠 汁， 雖 往 膠 林 傾 注； 鮮 紅 的 血 液， 也 往 蚊 蟲 肚 裡 送。
 沒 有 歡 樂 高 歌， 只 有 強 烈 的 呼 嘯； 低 低 的 歎 息， 靜 靜 的 怨 恨。
 我 要 寫 一 封 信， 告 訴 遠 方 的 朋 友： 當 祖 國 最 悲 慘 時， 我 沒 有 離 開 過 膠 林。



啊！ 那 劈 劈 拍 拍 的 聲 音， 是 膠 林 播 種 的 訊 號。
 啊！ 那 熱 愛 兒 女 的 心， 什 麼 也 不 能 比。
 啊！ 那 滿 是 窟 窿 的 泥 路， 使 他 們 的 腳 步 沈 重。
 啊！ 那 殘 風 陰 雨 一 來， 所 有 希 望 成 了 泡 影。
 啊！ 那 是 割 膠 的 兒 女， 挨 餓 和 膠 林 共 甘 苦。



啊！ 今 後 祖 國 需 要 我， 我 更 不 能 離 開 膠 林！

這首詞是根據雨洲先生的散文詩「我漫步在膠林裡」的基本內容改寫的，爲了更能表達改寫後的集中內容，也改用了「膠林，我們的母親」爲標題，這一切事先無法和原作者通信，並取得意見，致歉！

念思

五隻蝴蝶 (歌舞劇)

春天到了，紅黃白黑棕五隻蝴蝶，飛到花園裏去探春，這五隻蝴蝶都很驕傲，牠們各自說，牠們是這個花園的主人翁，其中尤以白蝶更驕傲，牠逞強要把同伴們趕出園去，蠻橫無理地想把花園佔為己有，獨享其福。後來紅黃黑棕四蝶團結起來，把白蝶打倒，而白蝶才覺悟起來，情願改過，和同伴們愉快地生活在一起，彼此相親相愛地慶祝和平的重現。

小動物有着如此的願望，而我們人類無論何種膚色，何種民族更應一視同仁，和諧相待。除非是些剝削人的人，是些侵犯我們主權的人，我們必須不客氣地給予無情的打擊。

大茶山

(歌舞劇)

「大茶山」是雲南花燈藝術形式中的一個節目。它表現了茶山地區男女青年的勞動與愛情生活的片斷——通過採茶的男女青年對小李、小鳳的善意逗趣來表現大家對他們的關心和贊助，劇中尤其突出地表現「傻大姐」這一淳朴、坦率、粗獷而熱心的風趣人物。這是一個情節簡單，形式活潑，生活氣息濃厚並洋溢着勞動人民愉快情感的歌舞節目。

姑嫂鳥 舞劇

古代，有姑嫂二人，擅長刺繡，天下花鳥都已繡盡，只有楊梅花未曾繡過。傳說楊梅花「三更開、四更謝」姑嫂為了觀摩實物，當三四月楊梅花含蕊時節，瞞過婆母，半夜悄悄離家，一齊上山，等待楊梅花開放。天微明了，雖然找着了楊梅花，但無論如何都沒有辦法可以繡取它。後來，猛風突然吹起，隨着老虎出現了，小姑被餓虎所害，嫂嫂因遇虎懼怕驚慌而昏倒死去。她們雙變化為飛鳥悲痛而依依不捨地飛翔於楊梅樹林間。

這舞劇充分表現出姑嫂真摯深厚的情誼，追求真知和熱愛藝術。

印度農作舞

它是描繪印度農夫們耕耘、播種、工餘打牌助興，姑娘們出來與他們翩翩起舞。另一段是描繪他們的豐收，祝賀他們以勞動換來的成果。

2 3 4 | 5 5 | 4 5 4 | 3 3 |
2 3 4 | 5 4 3 | 3 5 4 3 5 4 | 3 3 ||

小小畫家——本事

「小畫家」出世在舊家庭，長得很俊秀，生得很聰明。他的性情也和一般的孩子們相近，有點兒頑皮懶惰，讀書不肯用心。他的母親，希望他快快的求學，早早的成人；聘了三位老師，個個有名，一同教訓；不教他科學，只教他讀經。他每天下課後，母親不許他出門，不許他遊戲，不許他交際，只逼他讀讀百家姓，唸唸千字文，所以他時時刻刻，哼個不停。他背着母親，常常與鄰家的孩子們親近，一同遊鬧，十分開心。有一天，小朋友們正玩得很高興，母親發見了，逐去了鄰家的孩子們，將他告誡了一頓。他心中懊恨，又不能得罪母親，只好嬉皮笑臉，一味的鬼混。母親生氣，不忍責打，暗自傷心。他在書房中瞌睡沉沉！三位老師來了；他還不醒。老師們也樂得偷閒飲酒，看看新聞。那時恰被他的女朋友看見了，忙將他推醒。不料推推扯扯的聲響，驚動了老師們

，一齊拍案示警。嚇得他的女朋友，忙鑽到案下藏身。老師們發命令，教他背誦書文；他那里能背誦！只暗教女朋友在一旁提示；但是他讀的書太深，雖然有人提示，還是背不明，唸不清，只胡扯亂湊尋開心。老師們一齊大怒，將他嚴加教訓，無奈他頑皮成性既不害怕，也不吃驚，反向老師們開玩笑引得書案下的女朋友，忍不住，笑出了聲音；被老師們看見了，起身追逐，將女朋友趕出了大門。老師們在外面留連未返；他在書房里獨自納悶，提不起精神，仍舊「曲肱而枕之」在書案上暈。鄰家的孩子們，見房內無別人，趁此機會，輕輕的走出門，慢慢地又將他推醒；他無聊得很，偶然向黑板上繪畫，畫得很動人；引起了孩子們的高興，又鬧得十分起勁。老師們回來了，看見他的作品，真是傳神！心中欣幸；從此以後，便決定順從他的個性，專教他繪畫，廢止了讀經。

(春) (到) (人) (間) 獨幕兒童歌劇

冬天里，兇暴的冬魔王霸據了大地統治者的寶座，給這世界帶來了一聯串的苦難。

隨着日子一天天的過去，冬魔王的寶座動搖起來了。正如一切反動的統治者的心情一樣，兇暴的冬魔王那肯心甘情願地看着自己的垮台；幫兇成性的貓頭鷹博士，爲了能够領賞，就抓緊這機會獻出一迎合頭子心意的毒計，將春天晨早開放的梅花從花童的手中強行奪來，放進冰窖里，幻想藉此來阻擋春天的到來。爲了叫這世界有生氣，叫這世界有快樂，花童在冬魔王及其幫兇面前理直氣壯地力爭到底；利慾薰心，眼光如豆的冬魔王不但不爲所動，反而慘酷無比地，將花童凍僵。

偉大而崇高的共同理想、共同目標，能够將許多不全的人集合在一道，也能够使澈底的友愛互助的集體主義精神在這許多人之間充分地表現出來。花童的遭遇，也就是具有共同理想的人的遭遇。麻雀、野兔、蜜蜂

、青蛙，都冒着嚴寒，拼着性命從各個不同的角落聚攏來了，各盡所能地救護着斗爭中的伙伴。集體的力量畢竟是偉大的，花童的生命不失所望地醒了過來。他們共同爲在戰鬥中培養起來的友愛，爲理想的即將實現而愉快地歌唱着！

象徵着團結的百花鞭，花童從麻雀的手中接了過來。有了這團結的力量做武器，勇氣百倍，力氣無比。爲了取回梅花，爲了粉碎兇手的冬魔王延長統治這大地的美夢，花童緊緊地依靠着集體的力量，風不怕，雪不怕，挺起胸，向前直跨。於是，寒風逃走了！雪花融化了！貓頭鷹博士溜之大吉了！可惡的冬魔王也在鞭花下倒下了……大地重新現出光明輕快的春天的晴空。

「……來來來，來來，趕快來，創造一個民主的新世界！自由、平等、永相愛！自由、平等、永相愛！」在這輕鬆愉快的歌聲有力的召喚之下，閉幕。

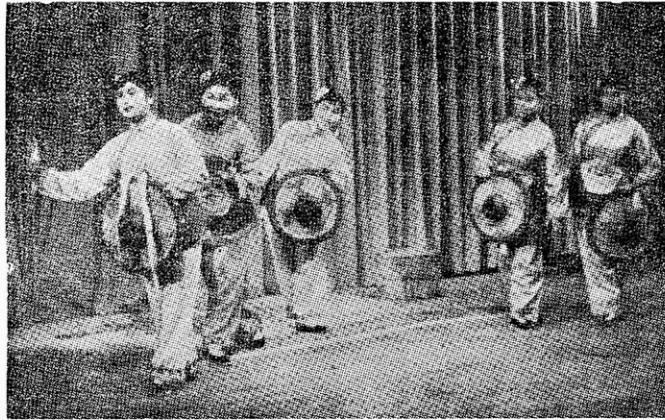
「五朵小紅花」欣欣向榮！



「五朵小紅花」開放了！



大茶山的姑娘們在逗趣



練

劇

歌聲盪漾……



他們跳起「印度農作舞」來了！



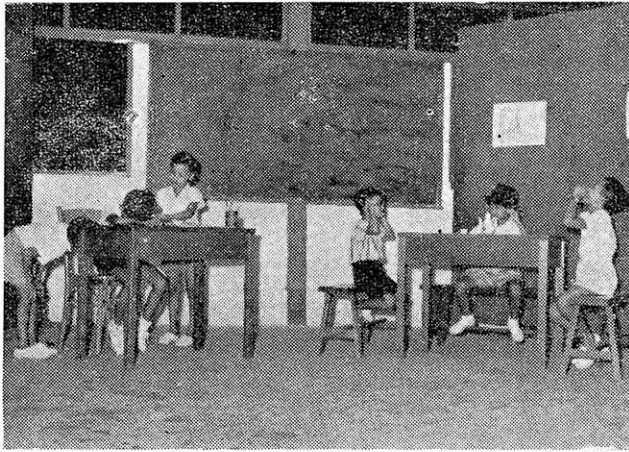


春到人間



冬魔王阻止不了春天的到來！

習



快醒吧！小小畫家！

照



「姑嫂鳥」一定要繡起楊梅花！



老師在教訓「小小畫家」

（當）（前）（文）（娛）（工）（作）（漫）（談）

★ 康 人 ★

在反黃的運動中，文娛工作者所負的任務，無疑的是極其重大的，由於客觀環境的種種限制，推展健康文娛的工作是艱苦而長期的，因此，文娛工作者必須認清客觀現實，提高政治的覺悟性，加緊充實自己的工作修養，發揮集體的智慧，為工作創造有利的條件；而尤其重要的是要求所有的文娛工作者必須緊緊地團結在一起，在統一的領導底下，發揮文娛的社會作用。

在今天，我們必須承認這樣一個事實：由於黃色文化長期受到政治勢力的支撐和鼓勵，牠的遺毒的散播是相當的廣泛和深入，因此，單純地將黃色文化孤立起來看，而不深入瞭解製造並散播黃色文化的政治背景，從而制定配合客觀形勢的全盤工作計劃，是無法澈底消滅黃色文化的，我們部分的文娛工作者由於缺乏政治上的認識，和思想品質的修養，不明確其所負責的工作的意義目的；而採取「為文娛而文娛」的錯誤的工作態度，在這種對工作不瞭解和錯誤的工作態度底下所引起的種種不良的現象，普遍存在於各種文娛活動中。

從最近兩年來的多次遊藝晚會及戲劇的演出中的，我們不難發現許多的節目，在客觀形勢迅速發展的要求底下，大大地減低了牠的社會現實意義。在節目的選擇過程中，負責人並沒有慎重地、仔細地去瞭解和分析現階段客觀現實的需要，而往往憑主觀的願望去追求藝術形式，忽視了最重要的藝術的社會現實意義。

當然，我們並不否認演出作品的缺乏這問題的存在；客觀環境的限制，造成許多外國優秀的作品不能輸入和介紹給本邦人民，本地的創作又尚在摸索中，演出作品的貧乏的確為難了我們的文娛工作者，也由於這個困難的存在，激發許多文娛工作者進行了專門的藝術修養，也開始嘗試創作。只要文娛工作者敢面對困難，虛心地，實事求是地加

緊進行專門的藝術修養與實踐活動，而尤其是不能忽略進行思想品質上的修養，我們敢肯定文娛工作者的前途是非常開朗的。

在各種社團認識的活動中，文娛是作為一個重要的活動內容，通過文娛活動可以認識和教育大批的羣眾，培養羣眾的共同的社會意識，加強羣眾的生活熱情。在建設新社會的過程中，文娛是一股不可忽視的力量。在建設愛國主義大眾文化的這項艱巨工作上，我們更迫切需要大量的文娛工作者，但以我們現有的文娛工作者來說，是不足維持整個工作的需要的。缺乏適當的文娛指導者這個事實說明了文娛工作者的主觀努力不夠，不善於在原有的基礎上去鞏固和發展：不善於組織和培養新的文娛工作者。所有的文娛工作者都有嚴格檢討自己的工作，和虛心聽取批評藉以糾正缺點的必要。幾年來，文娛活動一直處在自由渙散，無組織的狀態中，這種現象的存在，嚴重的限制了文娛的推廣工作，使文娛的服務對象局限於部分羣眾，這種現象一日沒有改善，文娛工作就不可能向前發展。雖然這些問題曾經被提出和檢討過，但對解決這些問題的實際工作畢竟做得太少了，停滯在理論上或文字上的探討和計劃是不濟事的，現在是應該進行實踐工作的時候了。

舞神之舞

這是一個印度古典舞，它描繪了一首以神話為主題的歌 Natanamadinar。跳者以各種美妙的步伐，身段和手勢來表達舞神 Shiva 的舞蹈，在他舞蹈的時候，連天地也受到震撼，恒河的水澎湃湧出。

獻舞

這個舞蹈形容藝術工作者向舞台的監護神獻花及對她的歌頌，他們並且按照傳統習慣向觀眾鞠躬，以慶祝演出的成功。

論馬來亞的文化與藝術 作鳴

(一)馬來亞原有的文化藝術的定義與價值

健康的文化與藝術對於人民生活的重要性，不但是早為世界先進國家所承認，就是在我們這個年幼的邦國中，也已逐漸為廣大羣衆和負責任的政府所重視了。多少年來，我國的文藝上的作者，堅持這一真理，站穩自己的崗位，在種種不合理的待遇和極端困難的環境中工作着，終於到了今天，我們看到了成績；那些經過辛苦學習，加工改造，苦心潤色，才得來的外國和本地的粗糙藝術品，終於得到了甘露，而在廣大的羣衆中，在貧乏的土地上，開放出美麗的花朵來。那些向來被一般戴着有色眼鏡者指為外來的文化和藝術品，也終於在事實上構成了我國文化藝術的一部份了。馬來亞的文化藝術的雛形，已在事實上顯示給人們看。它告訴了人們，文化藝術是沒有地域和國家界線的。一切國家的文化藝術，只要是符合人民的需要，只要它是對人民精神生活有益的，它將不會為任何地域所限制，它是自然而然地交流着，自然而然地為人民所接受和傳播着。頭腦清醒的人，都會了解，世界文化的發展都是受着三大支流所影響的，埃及文化之對於歐洲、印度文化對中東和東方的關係，中國文化在亞洲的作用，這都是事實昭彰的。又有誰能夠否認美洲的文化藝術是由歐洲分支而來的？研究過世界史的人，顯然不會愚笨至於抹煞歷史吧！事實的明顯，已在歷史中顯示出來。世界如此，馬來亞又何能例外呢？

馬來亞是一個新生的國家，她的形成過程是複雜的。她經過了古代的移民階段和近代殖民勢力的侵入，直到今天才在形式上形成國家的組織，這些自然發展的歷史過程，至今並未正式使馬來亞各民族的國家意識形成，過去的歷史，並未替馬來亞創造了定型的文化；馬來亞的人民，在過去長遠的移民過程中，並未有組織國家準備的可能性；馬來亞的文化，在古代和近代的歷史中，並沒有朝着獨立發展的方便條件，一切的一切，在這個國家中，除了現時尚埋藏在深山中的原始民族文化藝術自然發展的之外，出現在近代馬來亞人民面前的，幾乎都是外來的，不管是來自殖民地宗主國的歐洲文化，或是來自亞洲西南部的印度或是北部的中國，抑或是南部的印尼都好，馬來亞自身的文化藝術，並未有國家意識的，它僅僅是代表着各民族人民自身的生活習慣，甚而只是各民族人民祖籍文化的反映，因此，馬來亞文化一語，至今並無一定的定義。

由於這種關係，所以在我們談到馬來亞的文化藝術的時候，就不能夠把今天已在事實上構成馬來亞民族之一的任何一個民族的文化藝術撇在一邊，而平空的去談建立馬來亞化的文化藝術。只有我們敢以面對現實，根據我國社會發展的基本特性，從歷史的特殊條件中，基於民族構成的因素和我國原有文化藝術的特殊條件中，基於民族構成的因素和我國原有文化藝術的特殊形式來探討，才能找出馬來亞文化藝術在將來發展的方向和形式；換句話說，我們是必須先肯定各民族過去在此地生活中所產生的文化藝術為馬來亞原有的文

化，不管這些文化是多麼的富有種族性的，或是帶有極濃厚的非馬來亞色彩。我們應該承認的是這些文化已經是出現在此地的現實中，至於它的意識和代表性，那也正好說明了這個國家過去的歷史事實。我們是無理由，也不應該去抹煞這些事實；相反的，明智的人，正是承認這些事實的人，並且根據這些事實的特性去找出我們這個社會的特點來，然後才依據這些事實的特性去找出我們這個社會的特點來，然後才依據這些特點去培養新的條件，引導它產生出符合這個國家人民生活方式的新文化藝術來，也只有從這一基礎所產生出來的文化藝術，才是真正的馬來亞化的文化藝術，脫離了這一基礎而企圖藉別的任何形式的文化藝術來代替馬來亞過去人民生活習慣中原有的文化，那是絕對不可能，而且必定會為人民在事實上所揚棄的。

不過我們也需要指出，上述的論點，是和主張參雜各民族文化藝術為一體，而使其成爲一種非驢非馬的文化藝術的主張完全不同的。我們承認各民族文化藝術為馬來亞文化之構成部分，這只是承認文化存在的問題，並不是創造的問題。對於文化藝術創造問題，我們的態度應該是嚴肅的，我們完全明瞭，任何文化藝術的形成，是有一定的根據的，任何作品的產生，是有一定的社會根源的。一件藝術品的成功，其條件是並不簡單，它不但代表着一定社會的人民生活形式，也代表着作者的一定思想；它應該反映的是典型的東西，並不是代表着雜亂的混合體；它顯示給人民大眾的應該是正確的思想意識，絕不是那種非驢非馬的無生命物體。所以我們對於馬來亞的文化藝術的創造問題，認爲是長遠困難的工作，並不是短時間的輕浮表現；我們願深入的去研究馬來亞人民新的生活特性，探求各族人民生活的共同特點和要求，根據人民的真正思想意識來創作。也惟有這樣創造出來的作品，才是我國真正的文化藝術，才是人民所需要的。

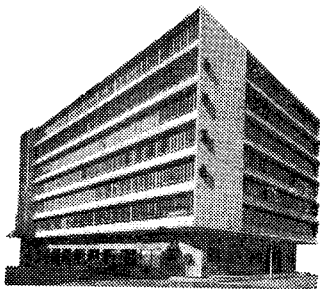
(二)馬來亞文化藝術工作者在現階段的困難和任務

明瞭了馬來亞原有文化藝術的價值和定義之後，我們要接觸的便是馬來亞文化藝術的創造問題了，我們已說過，這是長遠的辛苦工作問題，並不是短期間能夠輕易解決的。其原因是因爲我國正處在建國初期，一切都是在混亂毫無頭緒的階段中，不論是在舊有文化的整理，在原始文化的發掘，在新生文化的創造，在文化藝術人才的培養，種種方面，都是混亂無章的。我們有着各種不同民族的舊有文化藝術品，但我們却未有一種代表馬來亞民族人民生活的共同思想意識；我們要求發揚馬來亞文化，但舊有的東西却没有馬來亞國家的意識。我們要求人民向國家効忠，但人民對於自己的新國家愛國觀念却未正式形成。我們要求文藝工作者反映現實，創作出真正馬來亞國家民族意識的作品，但人民在日常生活中所反映出來的生活習慣，仍然帶着極其濃厚的祖籍國家的風俗習性。我們要求文藝工作者大膽的創作出優秀的作品，但是藝術家的能力並未達致爐火純青的階段，反映出來的

又只能是代表着各民族人民一點一滴的舊的生活習慣。藝術的創造，要的是典型，但馬來亞國家意識的典型並未出現。所以馬來亞的藝術工作者在現階段所面對的問題是多方面的。他們的處境是困難和複雜的；他們所要解決的問題，除了本身的能力的提高之外，他們還必須去研究出馬來亞這個複雜社會的新的民族性和藝術表現的特殊方法；他們必須深入的去了解人民的生活要求和思想情況，在各個不同思想的民族中去找他們生活的共同點來；總結他們的正確思想而加于發揚，批評和揚棄他們錯誤觀念。所以藝術家的工作是艱巨和困難的，尤其是嚴肅的工作者，對於這一任務，更不會採取敷衍塞責的態度，或是表面的去把各民族的不同東西混合一下，而製出一種奇醜的混合物來。相反地，他們是要求有一個良好的環境，使他們有機會創作，有條件表演，但却不是亂作和濫演，更不是對各民族舊有文化和藝術品的強淫，而是要表現各民族舊有文化藝術的優良特性，發揚各民族舊有文化藝術的獨立特性，並在原有的基礎上，培養提高和創造出新的馬來亞自己的藝術特性來，由于這些困難和矛盾的存在，所以我們的文化藝術工作者在現階段的馬來亞環境中，要做到這些，就不是容易的了。他們除了在改導思想上必須具備了一定認識之外，在藝術表現的方法和技術上，必須要有一定的基礎，還須在語言交流上去衝破各民族間原有隔絕的文化關係，更須懂得批評和嚴肅的創造方法；一切的情況，擺在我們藝術家面前的，都不是輕易的工作，而是艱巨的任務，因此藝術工作者是必須先要有長遠的目標，堅定的立場，嚴肅的態度，周密的計劃和堅決不移的苦幹精神；否則，非但無法完成任務，甚至會走到錯誤的道路，而替馬來亞的文化藝術創造出一個更困難，更複雜的環境來；爲了避免陷入此種狀態，所以我們要求藝術家和一切的文藝工作者，應該認清這些特殊情況，冷靜的考慮問題，把過去的工作經驗好好的總結起來，把自己的原有基礎有計劃的提高，準備在未來的日子裡，貢獻出更偉大的力量來！

(三)政府對於文化藝術應負的責任！

從上述的論述中，我們完全明白，文化藝術是脫離不了政治的，這不單是從文化的思想性和藝術的代表性得到証實，就是在文化的反映和藝術的表演中，也是說明這一點；因爲一種文化或是一件藝術品，在一定地域的顯現，除了作品本身是對該地人民有益之外，最主要的是要符合該地域的政治條件，否則，它是絕對不可能存在或出現的，以此可見政治除了是文化藝術的反映之外，也是決定藝術的存在的基本因素。我們的政治是民主的，政府的政策是鼓勵健康藝術發展的，因此，我們認爲當前的文化藝術情況是政府應該加于重視的；換句話，政府對我們這個國家的文化和藝術情況，是必須重視而加于互相解決的，尤其是前面提出的各種問題，除了涉及文化界和藝術工作者本身的應該自己設法解決之問題外，其他的許多問題，如培養國家觀念問題，藝術工作者的素質提高問題和文化藝術問題，基本上是和政府的互助有着極密切關係的，如果政府能設立文化藝術學院，有計劃的逐步培養和提高我們的文化藝術人員的素質，和創辦文化宮，收集整理和研究馬來亞舊有的文化藝術遺產，由國家派遣我們的藝術人才到外國去學習等等問題，都要由政府實際的幫助才能解決的。在實際上替他們鋪平前進的道路，那麼我們可以相信，在未來的時間里，我們的願望是一定可以實現的；相反的，如果我們無法達到這些，我們的文化與藝術工作者，在實際的工作上，將會遭受更多的困難，而馬來亞文化藝術的發展，將不會和我們所預期的達到一定的結果；因此我們希望，政府應實際的幫助我們，替我們的文化藝術，開闢出一條平坦的途徑來，使它在不久的將來，開出美麗的花，結成肥美的果！



實証司公福貴黃師計會許特府政
份九十六百七千一萬七銷實日每

報商洋南

NANYANG SIANG PAU

大最力効 ◆ 告廣登刊 ◆ 多最數銷 ◆ 實翔導報 ◆ 正公論言

NANYANG PRESS, LTD.,

63, ROBINSON RD. SINGAPORE, 1.

P. O. Box No. 27.

司公限有社報洋南

號三十六律申敏羅坡加新

號七廿第箱信

永美公司 ENG BEE & COMPANY

B號八五一牌門街絲絲坡嘉新
No. 158-B, Cecil Street, Singapore.

TEL: 27626 38819

：酒名色各營經

梧州毛雞酒 梧州生浸蛤蚧酒 廈門一品齊藥酒 廈門萬春堂藥酒 廈門松筠堂藥酒 廈門賜福堂藥酒 撫松參茸虎骨酒 天津高梁酒 天津玫瑰露酒 天津五加皮酒 新蛇追風酒 湖南虎骨酒 紹興花雕酒 紹興香雪酒 汕頭高粱紅酒 山西竹葉青酒

美利餅家

新加坡大坡教士街二號
電話 七〇二九五



Mui Lee

32, NEW MARKET ROAD,
SINGAPORE. TEL. 70295

本號精製各種中西婚禮喜餅
各式西餅 各式西禮 各式西書
中西結婚時定 一律免費

麗士 子女縫紉教授學院

招收第二十二屆新生啓事

1	男	庄	長	褲
2	男	夏	威	夷
3	女	庄	西	褲
4	女	恤	衫	
5	女	庄	外	套
6	各	款	童	衣
7	女	夏	威	夷
8	旗	袍		
9	運	動		
10	結	婚	禮	服

教授科目

李麗珠 院長

：話電 二〇六七七 (街邊單即) 號九廿律那干怒洲星

順源枋廊公司

星嘉坡武吉智嗎六個石三十號
電話：六四八四

Soon Guan Timber Merchant Co.,

No. 13, Bukit Timah Road, Singapore.

TEL: 68454

本公司專辦建築材料兼辦亞答骨等諸君光顧無任歡迎

中國唱片

16 2/3 轉

T-004 評劇 秦香蓮
T-006 越劇 紅樓夢·情探

33 1/3 轉

M-008 管弦 歡樂音樂
M-009 粵樂 廣東音樂
M-010 粵劇 搜書院
M-011 潮劇 蘇六娘
M-014 越劇 情探
M-020 潮劇 拒父離婚
M-021 潮劇 春香傳
M-032 管弦 春江花月夜
M-033 管弦 山林之歌
M-037 京劇 斬馬謖
M-038 京劇 捉放曹
M-105 管弦 曠達梅林交響詩
M-106 京劇 借東風·貴妃醉酒
M-107 京劇 霸王別姬

45 轉

S-0007 民樂 光明行
S-0008 民樂 鳳凰展翅
S-0009 管弦 四季調·二泉映月

總經銷
星馬婆

怡泰公司

分行：小坡禧街一八至一二〇號
總行：大坡珠烈街七十二號A三樓

星洲日報

副刊充實
電訊迅速

廣告效力最大

言論公正
報導確實

社址：新加坡（第一區）羅敏申律一八二號
電話：一七一三七至一七一三七

SIN CHEW JIT POH

Malaya's Oldest Leading Chinese Daily

128, Robinson Road, Singapore, 1.

祺福船務有限公司

新加坡絲絲街四十八號

電話：二二六三八 七八四九

“HOCKSHIP” 電報掛號

KIE HOCK SHIPPING CO., LTD.

(INCORPORATED IN SINGAPORE.)

No. 48, CECIL STREET,

SINGAPORE.

TEL. Nos. 79488 22638

CABLE ADD: “HOCKSHIP”

四海源有限公司

新嘉坡源順街三十七號

Soe Hai Guan Co., Ltd.

No. 37, Telok Ayer Street, Singapore, 1.

Cable Address “SHGCO” 電報掛號

電話：七九零四 (5 Lines)

Rubber, Produce, Textile, Saltfish.
Importers & Exporters, Shipping &
General Commission Agents.

樹產鹹貨口理
膠布魚出商船
土賂雜入兼務

編
後
話

爲了使社會人士對這次的演出意義有更清楚的認識起見，我們便出版了這本特輯。

在大家的苦幹下，它終於和大家見面了，但由於時間迫促，稿件及編輯經驗的缺乏，所以在內容等各方面都不能臻於理想，希望大家予以指正。

民主學校暨校友會

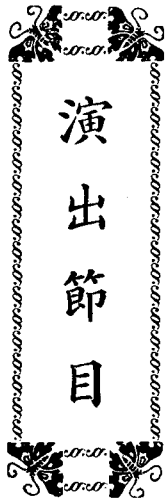
籌募建校基金遊藝會

培 養 愛 國 意 識

推 廣 健 康 文 娛

- | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 醒華校友會 | 公教校友會 | 崇福校友會 | 介穀校友會 | 平儀校友會 |
| 三山校友會 | 華中校友會 | 彰德校友會 | 新民校友會 | 擎青校友會 |
| 崇正校友會 | 廣福校友會 | 工商校友會 | 西山校友會 | 樹羣校友會 |
| 宏文校友會 | 啓發校友會 | 星幼校友會 | 勵德校友會 | 正華校友會 |
| 道南校友會 | 晉江校友會 | 應新校友會 | 光洋校友會 | 克明校友會 |
| 培青校友會 | 愛同學友會 | 養正校友會 | 陶蒙同學會 | 華僑校友會 |
| | | | | 醒南校友會 |

全賀



演出節目

- | | |
|---------|------------|
| 1 歌詠 | 10 五隻蝴蝶 |
| 2 口琴 | 11 大茶山 |
| 3 華樂 | 12 姑嫂鳥 |
| 4 五朵小紅花 | 13 印度農作舞 |
| 5 半邊裙子舞 | 14 獻舞 |
| 6 踢球舞 | 15 舞神之舞 |
| 7 春到人間 | 16 竹竿舞(越南) |
| 8 馬來風光 | 17 雙簧 |
| 9 小小畫家 | |



我們這次的演出，荷蒙諸位熱心商家，報館及校友會惠登廣告或賀詞或報効食品飲料；陶融儒樂社客串華樂、巴斯卡舞蹈學院客串印度舞蹈、中正戲劇會、南大戲劇會、瓊聯聲劇社，麗的呼聲錄音部分別協助演出工作及社會人士踴躍購票，感激之餘，特此鳴謝！

民主學校暨校友會建校委員會謹啓